

# Il bianco e dolce cigno

Jacques Arcadelt (c.1507-1568)

*Il primo libro di madrigali d'Arcadelt a 4 voci (Venice, 1539)*

5

Cantus Il bian - co e dol - ce ci - gno can - tan - do mo - re Ed io pian - gen -

Altus Il bian - co e dol - ce ci - gno can - tan - do mo - re ed io pian - gen -

Tenor Il bian - co e dol - ce ci - gno can - tan - do mo - re Ed io pian - gen -

Bassus Ed io pian - gen -

10

do giun - go al fin del vi - ver mi - o Ed io pian - gen - do giun - go al fin del vi - ver mi -

do giun - go al fin del vi - ver mi - o Ed io pian - gen - do giun - go al fin del vi - ver mi -

do giun - go al fin del vi - ver mi - o, Ed io pian - gen - do giun - go al fin del vi - ver mi -

do giun - go al fin del vi - ver mi - o ed io pian - gen - do giun - go al fin del vi - ver mi -

15

20

o Stran' e di - ver - sa sor - te ch'ei mo - re scon - so - la - to ed io mo - ro be - a - - -

o Stran' e di - ver - sa sor - te ch'ei mo - re scon - so - la - to ed io mo - ro be - a - - -

o Stran' e di - ver - sa sor - te ch'ei mo - re scon - so - la - to ed io mo - ro ed io mo - ro be -

o Stran' e di - ver - sa sor - te ed io mo - ro be - a - - -

25

30

to mor - te che nel mo - ri - re m'em - pie di gio - ia tut - to e di de - si - re. Se nel mo - rir -

- - to mor - te che nel mo - ri - re m'em - pie di gio - ia tut - to e di de - si - re. Se nel mo - rir' -

a - to mor - te che nel mo - ri - re m'em - pie di gio - ia tut - to e di de - si - re. Se nel mo - rir' -

- - to mor - te che nel mo - ri - re m'em - pie di gio - ia tut - to e di de - si - re. Se nel mo - rir' -

35

al - tro do - lor non sen - to di mil - le mor - te il dì sa - rei con - ten -  
 al - tro do - lor non sen - to di mil - le mor - te il dì, di mil - le mor - te il dì, di mil - le  
 al - tro do - lor non sen - to, di mil - le mor - te il dì, di mil - le mor - te il dì sa - rei con - ten - to, di  
 al - tro do - lor non sen - to, di mil - le mor - te il dì sa - rei con - ten -

40 45

to, di mil - le mor - te il dì sa - rei con - ten - to.  
 mor - te il dì, di mil - le mor - te il dì, di mil - le mor - te il dì, sa - rei con - ten - to.  
 mil - le mor - te il dì, di mil - le mor - te il dì sa - rei con - ten - to, di mil - le mor - te il dì sa - rei con - ten - to.  
 to, di mil - le mor - te il dì sa - rei con - ten - to, di mil - le mor - te il dì sa - rei con - ten - to.

Il bianco e dolce cigno cantando more,  
 ed io piangendo giungo al fin del viver mio.  
 Strana e diversa sorte,  
 che ei more sconsolato  
 ed io moro beato.  
 Morte che nel morire  
 m'empie di gioia tutto e di desire.  
 Se nel morir, altro dolor non sento,  
 di mille morte il dì sarei contento.

The white and sweet swan dies singing,  
 and I, weeping, reach the end of my life.  
 Strange and different fate,  
 that he dies disconsolate  
 and I die blessed,  
 Death that in dying  
 fills me with total joy and desire.  
 If in dying, no other pain were I to feel,  
 I would be happy with a thousand deaths a day.  
*translation by editor*